

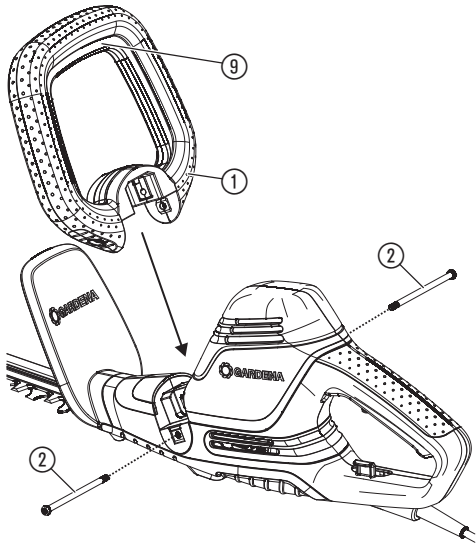
ComfortCut 550/50
ComfortCut 600/55
PowerCut 700/65

Art. 9833
Art. 9834
Art. 9835

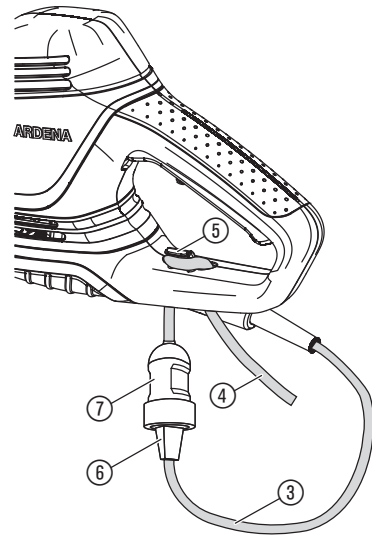
TR Kullanma Kılavuzu
Elektrikli Çit Kesici

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synnä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

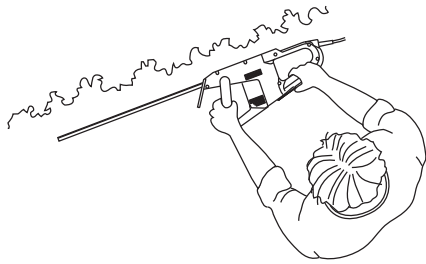
A1



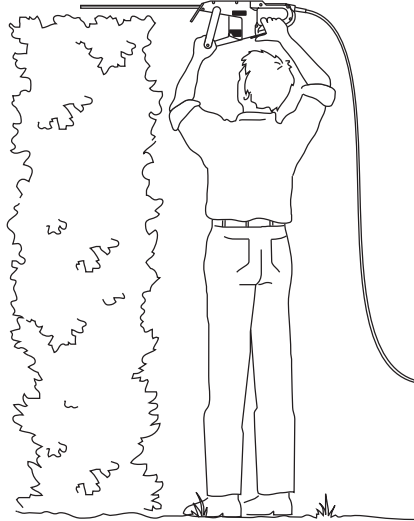
O1



O2



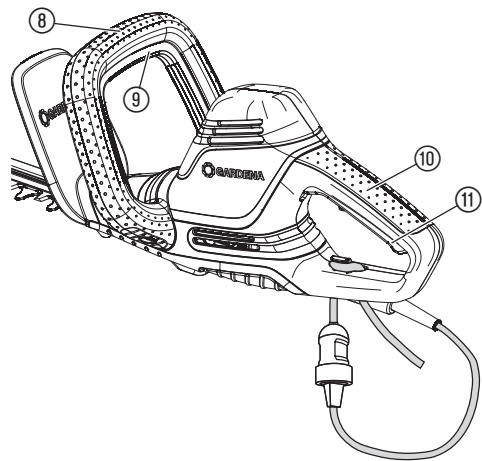
O3



O4



O5



Tüm emniyet bilgilerini ve talimatları gelecekte başvurmak için muhafaza edin. Emniyet bilgilerinde kullanılan "elektrikli takım" kavramı şebeke ile işletilen elektrikli takımlar (şebeke kablolu) ve akü ile işletilen elektrikli takımlar (şebeke kablosuz) ile ilgilidir.

1) Çalışma sahası güvenliği

- Çalışma sahanızı düzenli tutun ve iyi aydınlatılmasını sağlayın.**
Düzensizlik ya da aydınlatmasız çalışma sahası kazalara neden olabilir.
- Elektrikli takım ile, içerisinde yanıcı sıvıların, gazların ya da tozların bulunduğu patlama tehlikeli ortamda çalışmayın.**
Elektrikli takımlar tozu ya da buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Elektrikli takımı kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutun.**
Dikkatiniz dağıldığında cihazın kontrolünü kaybedebilirsiniz.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli takımın bağlantı fişini prize uymalıdır. Fiş hiç bir şekilde değiştirilmemelidir. Adaptör fişlerini koruyucu topraklı elektrikli takımlarla birlikte kullanmayın.**
Değiştirilmeyen fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, ısıtıcılar, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklı yüzeylerle vücut temasını önleyin.**
Vücudunuz topraklıysa elektrik çarpması nedeniyle yüksek risk söz konusudur.
- Elektrikli takımları yağmurdan ya da nemden uzak tutun.**
Elektrikli takımlara su girerse yüksek elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Elektrikli takımı taşımak, asmak ya da fişi prizden çekmek için bağlantı hattını amacının dışında kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, sivri kenarlardan ya da hareket edilen cihaz parçalarından uzak tutun.**
Hasarlı ya da dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini yükseltir.
- Elektrikli takımı açık alanda kullanıyorsanız dış alan için de uygun bir uzatma hattı kullanın. Dış alan için uygun bir uzatma hattının kullanımı, elektrik çarpması riskini azaltır.**
- Elektrikli takımın emli ortamda işletilmesi önlenemiyorsa hatalı akım koruma şalteri kullanın.**
Hatalı akım koruma şalterinin kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3) İnsanların güvenliği

- Ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli takım ile çalışmaya giderken mantıklı hareket edin. Yorgunsanız ya da uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındaysanız elektrikli takımı kullanmayın.** Elektrikli takım kullanımı sırasında bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Kişisel koruyucu donanım ve daima koruyucu gözlük kullanın.**
Elektrikli takımın türüne ve kullanımına göre toz maskesi, kaymaz emniyetli ayakkabı, koruyucu kask ya da kulaklık gibi kişisel koruyucu donanımın kullanılması yaralanma riskini azaltır.
- İstenmeden işletime almayı önleyin. Akım beslemesine bağlamadan ve/veya aküyü bağlamadan, almadan ya da taşımadan önce elektrikli takımın kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli takımı taşıırken parmağınız şalterdeyse ya da cihazı açırken akım beslemesine bağlarsanız kazalar meydana gelebilir.
- Elektrikli takımı çalıştırmadan önce ayar takımlarını ya da İngiliz anahtarını çıkarın.** Dönen bir cihaz parçasında bulunan takım ya da anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- Anormal bir vücut duruşundan kaçının. Güvenli bir duruş sağlayın ve her zaman dengede durun.** Böylece elektrikli takımı beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- Uygun kıyafet kullanın. Bol kıyafet ya da aksesuar kullanmayın. Saçlarınızı, kıyafetinizi ve eldivenleri hareket eden parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafet, aksesuar ya da uzun saç hareketli parçalar tarafından tutulabilir.
- Toz emici ve yakalama tertibatları takılırsa, bunlar bağlanmalıdır ve doğru kullanılmalıdır.** Toz emici kullanıldığında toz nedeniyle oluşabilecek tehlikeler azalabilir.
- Elektrikli takımları çok defa kullandıktan sonra aşına olmuş olsanız dahi elektrikli takımlara yönelik güvenlik bilgilerinin dışına çıkmayın ve kendinizi güvende sanmayın.** Dikkatsiz davranışlar saniyeler içerisinde ağır yaralanmalara neden olabilir.

4) Elektrikli takımın kullanımı ve işlenmesi

- Cihazı aşırı yüklemeyin. Çalışmanız için tasarlanmış elektrikli takımı kullanın.** Uygun elektrikli takım ile, belirtilen güç alanında daha iyi ve güvenli bir şekilde çalışabilirsiniz.
- Şalteri arızalı elektrikli takım kullanmayın.**
Artık açılmayan veya kapatılmayan elektrikli takım tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- Cihaz ayarlarını yapmadan, aksesuar parçalarını değiştirmeden ya da cihazı kenara koymadan önce fişi prizden çekin ve/veya aküyü çıkarın.**
Bu dikkat tedbirleri elektrikli takımın istenmeden başlatılmasını önler.
- Kullanılmayan elektrikli takımları çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Cihazı tanımayan ya da bu talimatları okumamış kişilerin cihazı kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli takımlar tecrübesiz kişiler tarafından kullanılırsa tehlikeli olabilir.
- Elektrikli takımların koruyucu bakım işlemini dikkatli bir şekilde yapın. Hareketli parçaların kusursuz işlenmesini ve parçaların, elektrikli takım işlevi zarar göreceği şekilde kırıldığını veya hasar gördüğünü kontrol edin. Cihazı kullanmadan önce hasarlı parçaları tamir ettirin.**
Çoğu kazanın sebebi bakımı kötü yapılan elektrikli takıma dayanmaktadır.
- Kesme takımlarını sivri ve temiz tutun. Bakımı dikkatli yapılan sivri kesim kenarlı kesme takımları daha az sıkışır ve daha kolay geçirilir.**

TR Elektrikli Çit Kesici

1. GÜVENLİK	80
2. MONTAJ	81
3. KULLANIM	82
4. BAKIM	82
5. DEPOLAMA	82
6. HATA GİDERME	82
7. TEKNİK ÖZELLİKLER	82
8. AKSESUAR	82
9. SERVİS/GARANTİ	83

Orijinal kullanma kılavuzunun çevirisi.



Bu ürün, güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında olmadığı ya da bu kişi tarafından ürünün nasıl kullanılacağına dair talimat almadığı sürece fiziksel, algısal ya da zihinsel engelli ve/veya eksik bilgiye sahip kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmalıdır. Ürünle oynamadığından emin olmak için çocuklar denetlenmelidir. Bu ürünü 16 yaş üzeri yetişkinlerin kullanmasını öneriyoruz.

Amacına uygun kullanım:

GARDENA Çit Düzeltici, özel bahçeleri ve arazileri kaplayan çitleri, çalları ve çimleri kesmek için kullanılır.

Ürün uzun süreli işletim için uygun değildir.



TEHLİKE! Yaralanma tehlikesi!

→ Ürünü çimlik alanları/çimlik alan kenarlarını biçmek, malzeme kesmek veya kompost yapmak için kullanmayın.

1. GÜVENLİK

ÖNEMLİ!

Kullanma kılavuzunu tamamen okuyup daha sonra başvurmak için muhafaza edin.

Ürün üzerindeki semboller:



Kullanım kılavuzunu okuyun.



Daima izin verilen bir kulaklık kullanın. Daima izin verilen bir görüş koruması kullanın.



Tehlike – Ellerinizi bıçaktan uzak tutun.



Yağmura maruz bırakmayın.



Hat hasarlıysa ya da kopmuşsa fişi hemen şebekeden ayırın.

Genel emniyet bilgileri

Elektrikli takımlar için genel emniyet bilgileri



UYARI!

Bu elektrikli takımın donanmış olduğu tüm emniyet bilgilerini, talimatları, resimleri ve teknik verileri okuyun. Emniyet bilgilerine ve talimatlara uyulmadığında elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- g) Elektrikli takımları, aksesuarları, kullanım takımlarını vs. bu talimatlar uyarınca kullanın. Bu sırada çalışma koşullarını ve uygulanacak çalışmayı dikkate alın. Elektrikli takımların öngörülen uygulama haricinde bir işlem için kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
- h) Tutamakları ve tutamak yüzeylerini kuru, temiz ve yağ ile gresten arındırılmış bir şekilde tutun. Kaygan tutamaklar ve tutamak yüzeyleri, beklenmeyen durumlarda elektrikli takımın güvenli kullanımına ve kontrolüne izin vermez.

5) Servis

Elektrikli takımınızı sadece kalifiye uzman personele ve orijinal yedek parçalar ile tamir ettirin.

Böylece elektrikli takım güvenliğini koruması sağlanır.

Çit budayıcıları için güvenlik bilgileri

- a) Tüm uzuvlarınızı kesim bıçağından uzak tutun. Bıçak çalışırken kesim ürününü çıkarmayı ya da kesilecek malzemeyi tutmayı denemeyin. Bıçaklar, şalterin kapatılmasından sonra dönmeye devam eder. Çit budayıcının kullanımını sırasında bir anlık dikkatsizlik ağır yaralanmalara neden olabilir.
- b) Çit budayıcısını bıçak dururken kulptan taşıyın ve parmaklarınızı güç şalterinin yakınında tutmayın. Çit budayıcısının doğru taşınması, istem dışı çalıştırma tehlikesini ve böylece bıçaktan dolayı oluşacak yaralanmaları azaltır.
- c) Çit budayıcısının taşınması veya muhafaza edilmesi sırasında, kapağı her zaman bıçağın üzerine çekin. Çit budayıcısının usulüne uygun olarak kullanılması, bıçak nedeniyle yaralanma tehlikesini azaltır.
- d) Kesilecek ürünleri çıkarmadan veya makineye bakım yapmadan önce tüm şalterlerin kapalı olduğundan ve şebeke fişinin prizden çekildiğinden emin olun. Sıkışan malzemeyi çıkarırken çit budayıcının beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- e) Kesim bıçakları gizli elektrik hatlarına veya kendine ait şebeke kablosuna temas edebileceğinden, çit budayıcısını sadece yalıtımlı tutamak yüzeylerinden tutun. Bıçakların gerilim ileten bir hata temas etmesi metal cihaz parçalarını da gerilim altına sokabilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.
- f) Her türlü kabloyu kesim alanından uzak tutun. Kablolar, çitlerin veya çallanın içine gizlenmiş olabilir ve yanlışlıkla bıçakla kesilebilir.
- g) Çit budayıcısını kötü havada, özellikle de yıldırım tehlikesinde kullanmayın. Bu, yıldırım çarpması tehlikesini azaltır.

Çitleri ve çalları gizli nesnelere bakımından arayın (örneğin tel çitler ve gizli kablolar). 30 mA'lık veya daha düşük bir tetikleme akımına sahip hatalı akıma karşı koruma şalteri kullanılması önerilir.

Çit budayıcısını iki elinizle tutmaktan tutun.

Çit budayıcısı, kullanıcısının bir merdivende veya başka dengesiz bir durma yüzeyi üzerinde değil, zemin üzerinde durarak çalışması için öngörülmüştür.

Çit budayıcısını kullanmadan önce her bir hareketli parçanın (örn. uzatılmış şaft ve hareketli eleman) kilitleme tertibatlarının kilitleme konumunda olmasına dikkat edin.

Ek emniyet bilgileri:

Çalışma alanı güvenliği

Ürünü, yalnızca bu talimatlarda açıklanan şekilde ve amaçla kullanın.

Diğer insanların ya da eşyalarının kazalara veya tehlikelere maruz kalmasından kullanıcı sorumludur.

Kullanım veya taşıma sırasında diğer insanlara zarar vermemeye özen gösterin.

Takılıp düşme tehlikesi. Kullanım sırasında kabloya dikkat edin.

Uyarı! Korumacı kulaklık takılıyken ve üründen çıkan ses nedeniyle, kullanıcı diğer insanların yaklaştığını fark edemeyebilir.

Fırtına yaklaşırken ürünü kullanmayın.

Ürünü, suya yakın yerde kullanmayın.

Elektrik güvenliği

TEHLİKE! Kalp durma tehlikesi!

Bu ürün işletim sırasında elektromanyetik bir alan oluşturur. Bu alan bazı koşullar altında aktif ya da pasif tıbbi implantların işlev şekli üzerinde etki gösterebilir. Ağır ya da ölümcül yaralanmalara neden olabilecek durum tehlikelerini önlemek için tıbbi implant kullanan kişiler bu ürünü kullanmadan önce doktoruna ya da implant üreticisine başvurmalıdır.

Ürün, maksimum 30 mA'lık nominal devreye girme akımına sahip bir FI şalteri (RCD) üzerinden akım ile beslenmelidir. Her kullanımda R.C.D. nizi kontrol edin.

Kullanımdan önce kabloda hasar olup olmadığını kontrol edin ve hasar veya eskime durumunda kabloyu değiştirin.

Güç kaynağı kablosunun değiştirilmesi gerekiyorsa güvenlik tehlikesinden kaçınmak için işlemin üretici tarafından veya servis acentesi tarafından yapılması gerekir.

Elektrik kabloları hasarlı veya aşınmışsa ürünü kullanmayın.

Kablo kopmuşsa veya yalıtımda hasar varsa derhal şebeke elektrik kaynağı bağlantısını kesin. Elektrik kaynağı bağlantısı kesilmeden elektrik kablosuna dokunmayın.

Elektrik kablounuzun dolanmamış olması gerekir; dolanmış kablolar aşırı ısınabilir ve ürününüzün verimliliğini azaltabilir.

Fiş, kablo konektörü veya uzatma kablosunu çıkarmadan önce mutlaka şebeke kablosunun bağlantısını kesin.

Cihazı kapatın, fişi şebeke kaynağından çıkarın ve elektrik güç kaynağı kablosunu saklamak için sarmadan önce kabloda hasar veya eskime olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı kabloyu onarmayın; en yakın GARDENA servis Merkezine veya GARDENA tarafından yetkilendirilmiş bayiiye gönderin.

Kablounun bükülmesini önleyerek mutlaka dikkatli bir şekilde sarın.

Yalnızca ürünün derecelendirme etiketinde belirtilen AC elektrik şebekesi voltajını kullanın.

Ürünün hiçbir parçasını topraklamayın.

Şebeke fişi takılıyken ürün kendi kendine çalışmaya başlarsa fişin bağlantısını hemen kesin. Ürünü kontrol etmek için GARDENA Servisiyle iletişime geçin.

Kablolar

Uzatma kabloları kullanılıyorsa bunların aşağıda yer alan minimum kablo kesitlerine uygun olması gerekir:

Voltaj	Kablo uzunluğu	Kablo kesiti
220 – 240 V/50 Hz	En fazla 20 m	1,5 mm ²
220 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm ²

- Şebeke kablolarını ve uzatma kablolarını yerel Onaylı Servis Merkezinizde bulabilirsiniz.
- Yalnızca dış mekanda kullanıma özel tasarlanmış ve aşağıda yer alan teknik özelliklerden birine uyan uzatma kablolarını kullanın: Standart kauçuk (60245 IEC 53), Standart PVC (60227 IEC 53) veya Standart PCP (60245 IEC 57).
- Kısa bağlantı ucu hasarlıysa tehlikeden kaçınmak için üretici, servis acentesi veya aynı kalifiyede kişiler tarafından yenisiyle değiştirilmelidir.

Kişisel güvenlik



TEHLİKE! Boğulma tehlikesi!

Küçük parçalar kolayca yutulabilir. Polietilen torbada küçük çocuklar için boğulma tehlikesi söz konusudur. Küçük çocukları montaj sırasında uzak tutun. Her zaman uygun giysiler, koruyucu eldivenler ve sağlam ayakkabılar giyin. Alerjik bir tepki verirsiniz özellikle bıçağın yağına temas etmekten kaçının. Ürünün kullanılacağı alanı dikkatlice inceleyin; tüm kablolar ve diğer eşyaları kaldırın. Ürünü her zaman iki elinizle, iki tutma yerinden düzgün bir şekilde tutun. Ürünü kullanmadan önce ve herhangi bir darbe sonrasında, yıpranma veya hasar bakımından kontrol edin ve gereken şekilde tamir edin. Ünite eksikse veya üzerinde yetkisiz olarak değişiklik yapıldıysa ürünü kullanmayın.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

Acil bir durumda ürünü anında nasıl durduracağınızı öğrenin.

Ünitenin siperliklerinden tutmayın.

Koruma ekipmanları (koruma kapağı, hızlı bıçak durdurma) hasarlıysa ürünü kullanmayın.

Ürünü merdivene çıkarak kullanmayın.

Şu durumlarda şebeke kablosunun bağlantısını kesin:

- Ürünü herhangi bir süre boyunca gözetimsiz bırakmadan önce.
- Tıkanıklığı temizlemeden önce.
- Ürün üzerinde kontrol, temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce.
- Bir nesneye çarptığınızda. Ürünün kullanımının güvenli olduğundan emin olmadan önce ürünü kullanmayın.
- Ürün anormal bir şekilde titremeye başlarsa. Anında kontrol edin. Aşırı titreşim yaralanmaya neden olabilir.
- Ürünü başka birine vermeden önce.

Ürünü yalnızca 0 – 40°C aralığındayken kullanın.

Bakım ve saklama



Yaralanma tehlikesi!

Bıçaklara dokunmayın.

→ Ürünü fişten çıkarın ve işiniz bittiğinde veya ara verdiğinizde bıçağın koruyucu kapağını çekerek kapatın.

Ürünün güvenli çalışma durumunu muhafaza etmek için tüm somunları, civataları ve vidaları sıkılmış halde tutun.

Ürün, kullanım sırasında ısındıysa ürünü depolamadan önce soğumasını bekleyin.

2. MONTAJ



TEHLİKE! Yaralanma tehlikesi!

Ürün istenmeden çalışırsa kesik yaralanma tehlikeleri söz konusu olabilir.

→ Ürünü fişten çıkarın ve montaja başlamadan önce bıçağın koruyucu kapağını çekerek kapatın.

Ön el kulpunun takılması [Şek. A1]:

- Ön tutma yerini ① üründeki yuvaya yerleştirin. Ön tutma yerinin ① iyice yerleştiğinden ve tutma yeri deliğinin dişli delikle aynı hizada olduğundan emin olun.
- İki civatayı da ② üründeki dişli deliklerine takın. Bu işlem sırasında çalıştırma düğmesine ③ basmayın.
- İki vidayı da ④ tornavidayla sıkın. Vidaların ② iyice sıkıldığından ve çalıştırma düğmesinin ⑤ tamamen itilebileceğinden emin olun.

3. KULLANIM



TEHLİKE! Yaralanma tehlikesi!

Ürün istenmeden çalışırsa kesik yaralanma tehlikeleri söz konusu olabilir.

→ Ürünü fişten çıkarın ve ürünü bağlamadan önce veya taşırken bıçağın koruyucu kapağını çekerek kapatın.

Çit düzelticiyi bağlama [Şek. O1]:



TEHLİKE! Elektrik çarpması riski!

Şebeke kablosuna ③ zarar gelmesini önlemek için uzatma kablosunun ④ kablo kilidine ⑤ yerleştirilmesi gerekir.

→ Ürünü çalıştırmadan önce uzatma kablosunu ④ kablo kilidine ⑤ yerleştirin.

→ Ürünü bağlarken koruyucu kapağı asla elle tutmayın.

1. Uzatma kablosunu ④ sarın, sardığınız kabloyu kablo kilidine ⑤ yerleştirin ve sıkıca çekin.
2. Ürünün fişini ⑥ uzatma kablosunun soket bağlantısına ⑦ bağlayın.
3. Uzatma kablosunu ④ 230 V değerinde bir elektrik prizine bağlayın.

Çalışma konumları:

Ürün, 3 pozisyonda çalıştırılabilir.

- Yandan düzeltme [Şek. O2]
- Tepeden düzeltme [Şek. O3]
- Aşağıdan düzeltme [Şek. O4]

Çit düzelticiyi başlatma [Şek. O5]:



TEHLİKE! Yaralanma tehlikesi!

Çalıştırma düğmesi serbest bırakıldıktan sonra ürün durmazsa yaralanma riski vardır.

→ Güvenlik cihazlarını veya anahtarlarını es geçmeyin. Örneğin, çalıştırma düğmelerini ⑨/⑩ tutma yerine takmayın

Çalıştırma:

Üründe, ürünün yanlışlıkla açılmasını önlemek için iki elle kullanılacak güvenlik cihazı (2 çalıştırma düğmesi) bulunur.

1. Bıçağın koruyucu kapağını açın.
2. Ön tutma yerini ⑧ tek elinizde tutup çalıştırma düğmesine ⑨ basın.
3. Ana tutma yerini ⑩ diğer elinizde tutup çalıştırma düğmesine ⑪ basın. Ürün çalışmaya başlar.

Durdurma:

1. İki çalıştırma düğmesini ⑨/⑩ serbest bırakın.
2. Bıçağın koruyucu kapağını çekerek kapatın.

4. BAKIM



TEHLİKE! Yaralanma tehlikesi!

Ürün istenmeden çalışırsa kesik yaralanma tehlikeleri söz konusu olabilir.

→ Ürünü fişten çıkarın ve bakıma başlamadan önce bıçağın koruyucu kapağını çekerek kapatın.

Çit budayıcının temizlenmesi:



TEHLİKE! Elektrik şoku!

Yaralanma tehlikesi ve ürünün hasar görme riski.

→ Ürünü su ya da su fışkısı ile temizlemeyin (özellikle yüksek basınçlı su fışkısı).

1. Ürünü nemli bir bezle temizleyin.
2. Hava deliklerini yumuşak bir fırça ile temizleyin (tomavida kullanmayın).
3. Bıçağı, düşük viskozite yağ (ör. GARDENA Bakım Yağı Ürün No. 2366) ile yağlayın. Plastik parçalara temas etmekten kaçınınız.

5. DEPOLAMA

Devre dışına çıkarma:

Ürün çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmelidir.

1. Ürünün elektrik şebekesi ile bağlantısını kesin.
2. Ürünü temizleyin (bkz. 4. BAKIM) ve bıçağın koruyucu kapağını çekerek kapatın.
3. Ürünü ilk donmadan önce donmayacağı bir yerde saklayın.



Tasfiye:

(2012/19/AB/S.I. 2013 No. 3113 sayılı yönetmelik uyarınca)



Ürün normal ev çöpü ile birlikte tasfiye edilmemelidir. Geçerli yerel çevre koruma talimatları uyarınca tasfiye edilmelidir.

ÖNEMLİ!

→ Ürünü geri dönüşüm toplama noktaları üzerinden atığa ayırın.

6. HATA GİDERME



TEHLİKE! Yaralanma tehlikesi!

Ürün istenmeden çalışırsa kesik yaralanma tehlikeleri söz konusu olabilir.

→ Ürünü fişten çıkarın ve sorun giderme işlemine başlamadan önce bıçağın koruyucu kapağını çekerek kapatın.

Sorun	Muhtemel neden	Çözümü
Ürün çalışmıyor	Uzatma kablosu bağlanmamıştır veya hasarlıdır.	→ Uzatma kablosunu bağlayın veya gerekirse değiştirin.
	Bıçak bloke oldu.	→ Engeli giderin.
Ürün artık durmuyor	Çalıştırma düğmesi takılı kalmıştır.	→ Şebeke bağlantısını kesin ve çalıştırma düğmesini gevşetin.
Çit düzgün kesilmiyor	Bıçak kör veya hasarlıdır.	→ GARDENA Servisi'ne başvurarak bıçağı yenisiyle değiştirin.



BİLGİ: Farklı arıza durumlarında lütfen GARDENA servis merkezine başvurun. Onarım çalışmaları sadece GARDENA servis merkezleri veya GARDENA tarafından yetkilendirilen uzman bayiler tarafından gerçekleştirilebilir.

7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Elektrikli Çit Kesici	Birim	Değer (Ürün No. 9833)	Değer (Ürün No. 9834)	Değer (Ürün No. 9835)
Nominal güç	W	550	600	700
Şebeke gerilimi	V	230	230	230
Şebeke frekansı	Hz	50	50	50
Strok	1/min	3400	3400	3400
Bıçağın uzunluğu	cm	50	55	65
Bıçağın dış aralığı	mm	27	27	27
Ağırlık	kg	3,6	3,7	3,9
Ses basıncı seviyesi $L_{pA}^{(1)}$	dB (A)	84	85	87
Güvensizlik k_{pA}		3	3	3
Ses gücü seviyesi $L_{WA}^{(2)}$	dB (A)	97 / 99	96 / 97	97 / 99
Ölçülmüş / garanti edilmiş Güvensizlik k_{WA}		1,11	0,99	1,69
El-kol titreşimi $a_{vhw}^{(1)}$	m/s ²	2,6	3,1	3,1
Güvensizlik k_a		1,5	1,5	1,5

Uygulanan ölçüm yöntemi: ¹⁾ EN 60745-2-15 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No. 1701



BİLGİ: Belirtilen titreşim emisyon değeri standartlaştırılmış bir kontrol yöntemi ile ölçülmüştür ve elektrikli takımlarla karşılaştırıldığında birlikte kullanılabilirler. Bu değer teşhirin geçici olarak değerlendirilmesi için de kullanılabilir. Titreşim emisyon değeri, elektrikli takımın gerçek kullanımı sırasında değişebilir.

8. AKSESUAR

GARDENA Bakım Yağı	Bıçağın kullanım ömrünü uzatır.	Ürün No. 2366
GARDENA Toplama Torbası Cut&Collect ComfortCut / PowerCut	Kesilen malzemeleri kolay ve rahat bir şekilde toplamanızı sağlar.	Ürün No. 6002

9. SERVİS/GARANTİ

Servis:

Lütfen arka sayfadaki adres ile iletişime geçin.

Garanti beyanı:

Garanti talebi durumunda, sunulan servisler karşılığında sizden ücret alınmaz.

GARDENA Manufacturing GmbH, tüm yeni orijinal GARDENA ürünleri için, özel kullanım koşulu ile bayiden yapılan ilk satın almadan itibaren 2 yıllık bir garanti sunuyor. İkincil piyasadan satın alınan ürünler için bu üretici garantisi geçerli değildir. Bu garanti, materyal ya da fabrikasyon hataları nedeniyle meydana geldiği kanıtlanan tüm ürün kusurlarına yöneliktir. Bu garanti, tamamen işlevsel bir ürün değişimi sağlayarak veya bize gönderilen hatalı ürünü ücretsiz olarak onararak yerine getirilir. Bu iki seçenek arasında seçim yapma hakkına sahibiz. Servis, aşağıdaki hükümlere tabidir:

- Ürün, çalıştırma talimatlarındaki öneriler uyarınca, hedeflenen amaç için kullanılmış olmalıdır.
- Ne alıcı ne de başka üçüncü bir şahıs, ürünü açmayı veya onarmayı denedi.
- İşletim için sadece orijinal GARDENA yedek ve aşınma parçaları kullanılır.
- Satın alma makbuzunun ibrazı.

Parça ve bileşenlerin (örneğin, bıçakların, bıçak sabitleme parçalarının, türbinlerin, aydınlatma maddelerinin, V kayışlarının ve dişli kayışlarının, hareket çarklarının, hava filtrelerinin, bujilerin) normal aşınması, görsel değişiklikler, aşınma ve kullanım parçaları, garanti kapsamına dahil değildir.

Bu üretici garantisi, yedek parça teslimatı ve belirtilen koşullar altında yapılan onarım ile sınırlıdır. Üretici olarak bize karşı sunulan, maddi tazminat gibi diğer talepler, üretici garantisine göre asılsızdır. Bu üretici garantisi, elbette bayiye/satıcıya karşı yasal ve sözleşmede belirlenen garanti taleplerini **etkilememektedir**.

Üretici garantisi, Federal Almanya Cumhuriyeti yasalarına tabidir.

Garanti durumunda lütfen bize anızalı ürünü, satın alma makbuzunun bir nüshası ve bir hata açıklaması ile birlikte gönderi ücreti ödenmiş bir şekilde GARDENA servis adresine gönderin.

Aşınma parçaları:

Bıçak ve eksantrik tahrik, sarf malzemeleridir ve garanti kapsamında değildir.

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Electric Hedge Trimmer**

Product type: **ComfortCut 550/50**

Article Number: **9833-28**

UK regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 62841-1
EN 62841-4-2
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,
Aycliffe,
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Noise level: measured / guaranteed
9833-28: 97 dB (A) / 99 dB (A)

Aycliffe, 25.02.2022

Authorised Representative:



John Thompson
Director

